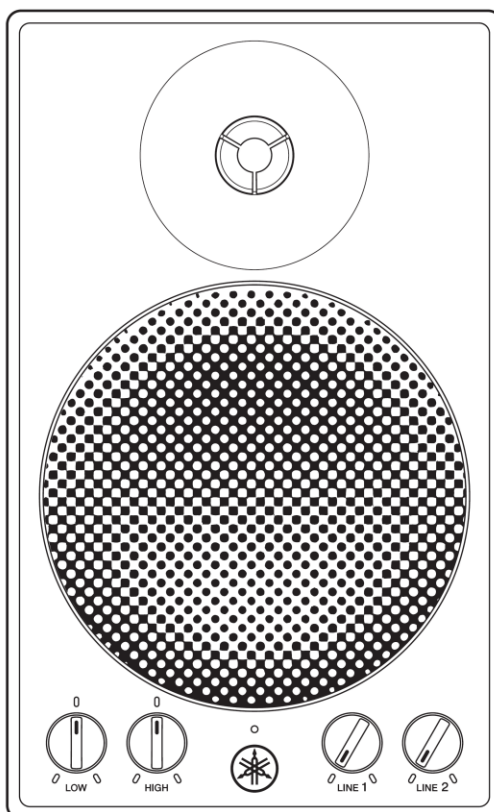




Aktivní ozvučovací systém

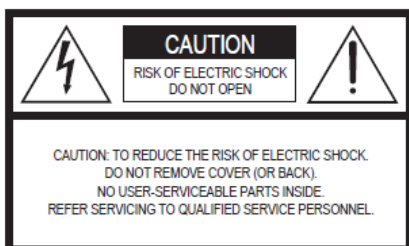
MSP3A

Uživatelský manuál



Sekce speciálních zpráv

BEZPEČNOSTNÍ ZNAČENÍ PRODUKTU: Elektronické nástroje Yamaha mohou být označeny níže uvedenými značkami. Zde jsou významy těchto značek vysvětleny. Dodržujte všechna doporučení uvedená na této stránce a v kapitole Bezpečnostní opatření.



Vykřičník v trojúhelníku značí varování uživateli o důležité instrukci v ovládání nebo servisování uvedený v doprovodné literatuře.



Symbol blesku v trojúhelníku je varováním před neizolovaným nebezpečným proudem uvnitř šasi nástroje, který může způsobit elektrický šok.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA: Všechny elektronické nástroje Yamaha jsou testovány v nezávislých laboratořích, a proto si můžete být jisti, že pokud je nástroj správně instalován a používán běžným způsobem, jsou všechna předvídatelná rizika vyloučena. Pokud dojde k úpravě zařízení, můžete přijít o záruku na výrobek.

Možná změna specifikací výrobku: Předpokládáme, že údaje uvedené v tomto manuálu jsou v okamžiku tištění pravdivé. Nicméně, Yamaha si vyhrazuje právo změnit či upravit specifikace bez upozornění či úpravy stávajících zařízení.

ENVIRONMENTÁLNÍ OTÁZKY: Yamaha se snaží vyrábět produkty, které jsou uživatelsky přívětivé i ekologicky bezpečné. Jsme upřímně přesvědčeni, že naše výrobky a výrobní postupy používané k jejich výrobě, tyto cíle naplňují. V souladu s literou i duchem zákona chceme, abyste si byli vědomi následujících:

Baterie: Tento výrobek může obsahovat malou nedobíjecí baterii, která je k nástroji připájena. Průměrná délka života tohoto typu baterií je přibližně pět let. Při nahrazení bude nutné, se obrátit na kvalifikovaného servisního technika.

Varování: Nepokoušejte se dobíjet, rozebírat nebo spalovat tento typ baterie. Udržujte všechny baterie mimo dosah dětí. Použité baterie likvidujte rychle a podle platných zákonů.

Poznámka: V některých oblastech je servis ze zákona povinen vrátit vadné díly. Nicméně, vy máte možnost ponechat si tyto díly pro vás.

Likvidace: Pokud dojde k poškození tohoto výrobku bez možnosti opravy či uplyne jeho doba životnosti, dodržujte prosím všechny místní, státní a federální předpisy, které se vztahují k odstraňování výrobků, které obsahují olovo, baterie, plasty, atd.

UPOZORNĚNÍ: Na poplatky vzniklé v důsledku nedostatku znalostí při ovládání výrobku se nevztahuje záruka výrobce, a proto jsou majitelé za ně odpovědní. Prosím, pečlivě si prostudujte tento manuál a poradte se s prodejcem předtím, než se obrátíte na servis.

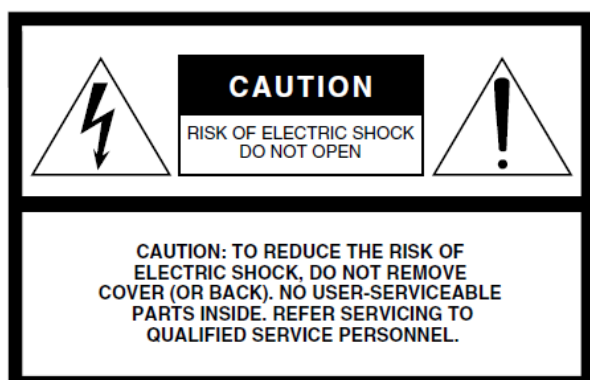
ŠTÍTEK S OZNAČENÍM: Obrázek níže uvedený zobrazuje umístění štítku. Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení, atd., jsou umístěny na tomto štítku. Zaznamenejte si číslo modelu, sériové číslo, a datum nákupu v tomto místě a zachovejte je jako stálý záznam o zakoupení.

Model: _____

Sériové číslo: _____

Datum nákupu: _____

Význam grafických symbolů




Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neisolovaného nebezpečně vysokého napětí uvnitř kabinetu přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo způsobit elektrický šok.



Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce týkající se ovládání a údržby přístroje v doprovodných tiskovinách.

Výše uvedené varování je umístěno na zadním panelu přístroje.

Důležitá bezpečnostní upozornění

1. Přečtěte si tento návod.
2. Návod uchovejte pro budoucí použití.
3. Věnujte pozornost všem varováním
4. Dodržujte veškeré instrukce.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Instalujte produkt v souladu s instrukcemi výrobce.
8. Neumísťujte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, kamna či další aparatura (včetně zesilovačů).
9. Neodstraňujte bezpečnostní prvky konektoru polarizovaného nebo se zemnicím kolíkem. Polarizovaný konektor má dva kolíky, kde jeden je širší než druhý. Zemnicí konektor je vybaven ještě třetím zemnicím kolíkem. Oba prvky slouží pro vaši ochranu. Pokud dodaný kabel neodpovídá vaší zásuvce, kontaktujte prodejce.
10. Chraňte napájecí kabel před jeho pošlapáním či proražením především v místech koncovek, zásuvek a v místě kde vystupuje z produktu.
11. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
12. Používejte pouze přepravní vozíky, stojany, trojnožky, konzole či stoly specifikované výrobcem či prodávané spolu s produktem. Pokud používáte transportní vozík, dejte pozor na možnost jeho převrhnutí, mohlo by dojít k úrazu. 
13. Během bouřky, nebo pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.
14. Veškeré opravy nechte provádět pouze kvalifikované osoby. Servisní zásah vyžaduje jakékoliv poškození produktu: poškození napájecího kabelu, vtečení tekutiny či zapadnutí předmětu do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje správně či byl upuštěn.

Varování

Abyste omezili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

Děkujeme za nákup Yamaha MSP3A aktivního ozvučovacího systému.

MSP3A je vybaven kompaktním kabinetem s bass reflexem, 10 cm dvoupásmovým kónickým reproduktorem a 2,2 cm velkým kopulovým reproduktorem.

Tento ozvučovací systém věrně reprodukuje zvuk a lez jej použít v mnoha různých situacích, od vytváření domácích nahrávek, až po seriózní profesionální použití. Prosím přečtěte si pečlivě tento Uživatelský manuál, abyste mohli plně využít všech vysoce kvalitních funkcí MSP3A po co nejdelší dobu. Manuál si uložte pro budoucí použití.

Obsah

Dodané příslušenství	4
Bezpečnostní opatření	4
Přední/zadní panel	7
Problémy a jejich řešení	9
Specifikace	10
Rozměry	11
Blokové schéma	11
Graf výkonu	12

Dodané příslušenství

- Napájecí kabel
- Uživatelský manuál (tento dokument)

O likvidaci

Tento produkt obsahuje recyklovatelné součásti. Při jeho likvidaci postupujte podle místních nařízení.

Yamaha není zodpovědná za poškození způsobené nesprávným použitím nebo úpravou produktu.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

* Uchovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřeby.

UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Pokud zaznamenáte abnormalitu

• Pokud se napájecí kabel jakkoli poškodí, pokud dochází k výpadku zvuku, pokud cítíte neobvyklý zápach, nebo pokud z nástroje vychází kouř, okamžitě vypněte nástroj a odpojte jej od zásuvky. Potom nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

Napájení

• Neumisťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty ani jej nepokládejte na místo, kde byste na něj mohli šlápnout, zakopnout o něj nebo přes něj přesouvat předměty.

• Používejte jen napětí schválené pro tento nástroj. Požadované napětí se

nachází na identifikačním štítku na nástroji.

- Používejte výhradně dodaný napájecí kabel. Pokud budete chtít použít produkt v jiné zemi, než kde jste jej zakoupili, nemusí být dodaný napájecí kabel kompatibilní. Kontaktujte svého Yamaha prodejce.
- Pravidelně kontrolujte elektrickou zásuvku a odstaňte nahromaděné nečistoty.
- Ujistěte se, že je konektor kabelu plně zasunut do elektrické zásuvky, zabráníte tak zásahu elektrickým proudem nebo požáru.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používaná elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.

- Pokud nástroj nepoužíváte, odpojte konektor napájecího kabelu od elektrické zásuvky.
- Jestliže probíhá bouřka, produktu ani napájecího kabelu se nedotýkejte.
- Ujistěte se, že produkt připojujete pouze k elektrické zásuvce se zemním kolíkem. Nesprávné zemnění může způsobit zásah elektrickým proudem, požár nebo poškození produktu.

Neotvírejte přístroj

- Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebírat či upravovat jeho vnitřní části. Pokud si budete myslet, že nástroj funguje nesprávně, přestaňte jej ihned používat a nechte jej prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem.

Varování před vodou

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.

UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Napájení / Napájecí kabel

- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

Umístění a připojení

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout a způsobit zranění.
- Udržujte produkt mimo dosah dětí. Tento produkt není vhodný pro použití v prostorech, kde se mohou vyskytovat děti.
- Pro zajištění odpovídajícího chlazení produktu při jeho montáži do racku, se ujistěte, že je okolo produktu dostatek volného prostoru, a to nejméně 30 cm nad, 10 cm na boku a 20 cm za produktem. Nedostatečné větrání může způsobit přehřátí a tím i možné poškození produktu nebo požár. Pro normální ventilaci odmontujte zadní panel racku nebo otevřete větrání.
- Abyste zabránili pohybu produktu, vybavte jej neklouzavými podložkami apod. Pokud je produkt umístěn na stolem bez tohoto zajištění, bude se vlivem vibrační pohybovat, a může dojít k jeho pádu ze stolu, poškození či zranění osob.
- Nepoužívejte zařízení v prostorech, kde by mohlo dojít ke styku s korozivními plyny nebo slaným vzduchem. Mohlo by dojít k jeho poškození.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely.
- Neumisťujte produkt zadním panelem přímo ke zdi. Mohlo by dojít k nechtěnému odpojení napájecího kabelu a tím ke zkratu, poruše nebo dokonce požáru.

Varování před ohněm

- Na přístroj nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.

Ztráta sluchu

- Před zapnutím všech zařízení, nastavte úroveň hlasitosti na minimum. Nedodržením by mohlo dojít ke ztrátě sluchu, zásahu elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Při zapínání vašeho audio systému, vždy zapněte tento produkt jako POSLEDNÍ, zabráníte tak ztrátě sluchu nebo poškození reproduktoru. Při vypínání napájení vždy vypněte tento produkt jako PRVNÍ, ze stejných důvodů.

Údržba

- Před čišťením produktu odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Zacházení

- Nezasunujte prsty nebo ruce do otvorů nebo dutin v zařízení.
 - O produkt se neopírejte, ani na něj nepokládejte těžké předměty.
 - Nepoužívejte produkt, pokud je zvuk zkreslený.
- Delší použití produktu v tomto stavu může dojít k přehřátí, a dokonce k požáru.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zamezili možnému poškození produktu, poškození dat neb o jiného majetku, řiďte se následujícími upozorněními.

Zacházení a údržba

- Nepoužívejte tento produkt v přílišné blízkosti od televizoru, rádia, stereo vybavení, mobilních telefonů a dalších elektrických zařízení. Mohlo by docházet ke vzniku šumu.
- Pokud používáte chytrý telefon, tablet nebo jiné chytré zařízení, doporučujeme na něm nastavit režim „Letadlo“, abyste se vyhnuli šumu zapříčiněnému komunikací.
- Neumisťujte zařízení do prostor s nadměrnou prašností nebo nadměrnými vibracemi či do prostor s nadměrným chladem či teplem (jako jsou přímé sluneční záření, blízko zdrojů tepla nebo v uzavřeném automobilu během dne), zabráníte tak možnému poškození povrchu ovládacího panelu nebo interních součástí zařízení.
- Na zařízení nepokládejte vinylové, plastové nebo gumové předměty, mohlo by dojít ke změně barvy panelu.

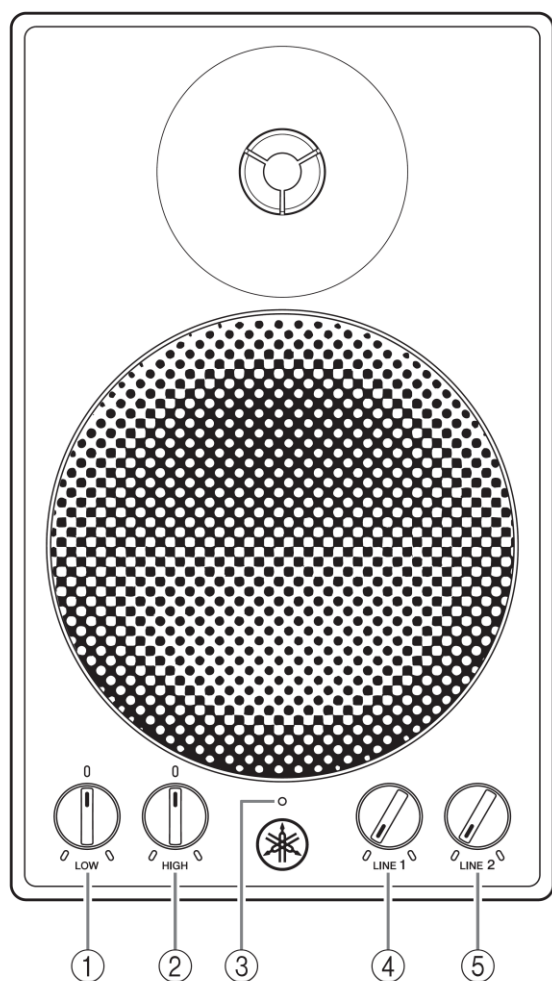
Údržba

- Při čištění používejte měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla, ředidla nebo chemikáliemi napuštěná čistidla.
- Jemně odstraňte prach a nečistoty měkkým hadříkem. Příliš netlačte, protože by malé částičky nečistot mohly poškrábat povrch přístroje.
- Při prudké změně okolní teploty nebo vlhkosti může dojít ke kondenzaci vodních par a k jejímu shromažďování na povrchu přístroje. Pokud je zde zanechána, mohou jí dřevěné části absorbovat a poškodit se tak. Okamžitě proto veškerou vodu otřete měkkým hadříkem.

Informace

- Ilustrace v tomto manuálu slouží pouze pro informační účely a mohou se od skutečných lišit.
- Názvy společností a produktů uvedené v tomto manuálu jsou obchodními značkami nebo registrovanými obchodními značkami jejich vlastnických společností.

Přední/zadní panel



UPOZORNĚNÍ

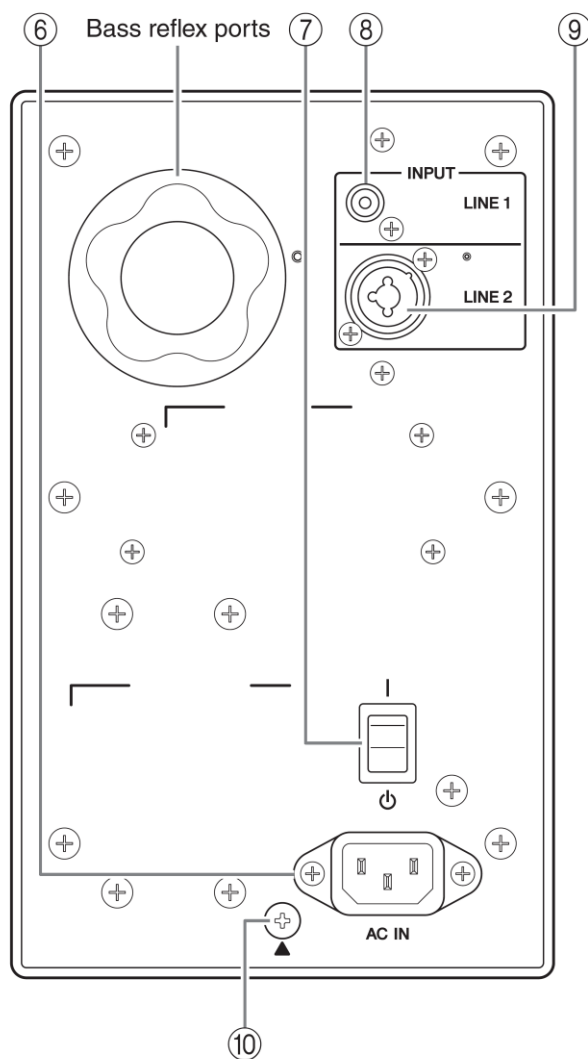
Nepokládejte reproduktorem dolů.

① Ovladač LOW

Tento ovladač umožňuje upravit basy v rozsahu -3 dB až + 3 dB podle referenční hodnoty nastavené na 100 Hz. Pásmo basů je bez úpravy, pokud je ovladač nastaven na pozici 12 hodin, otáčením doprava basy zesilujete a naopak.

② Ovladač HIGH

Tento ovladač umožňuje upravit výšky v rozsahu -3 dB až + 3 dB podle referenční hodnoty nastavené na 10 kHz. Pásmo výšek je bez úpravy, pokud je ovladač nastaven na pozici 12 hodin, otáčením doprava basy zesilujete a naopak.



UPOZORNĚNÍ

Proud vzduchu vycházející z bass reflex portu je normální, a dochází k němu často, pokud reproduktor pracuje se signálem s více basy.

③ Indikátor zapnutí

Při zapnutí svítí zeleně.

④ Ovladač úrovně LINE 1

Tento ovladač umožňuje upravit úroveň hlasitosti signálu vstupujícího na konektoru [INPUT LINE 1] (⑧). Otáčením doleva úroveň hlasitosti snižujete a naopak.

⑤ Ovladač úrovně LINE 1

Tento ovladač umožňuje upravit úroveň hlasitosti signálu vstupujícího na konektoru [INPUT LINE 2] (⑨). Otáčením doleva úroveň hlasitosti snižujete a naopak.

⑥ Konektor napájení [AC IN]

K tomuto konektoru připojte dodaný napájecí kabel. Před připojením napájecího kabelu se ujistěte, že je napájení MSP3A vypnuté.

1. Zasuňte koncovku napájecího kabelu do tohoto konektoru.
2. Druho koncovku kabelu zapojte do elektrické zásuvky.

Při odpojování postupujte v opačném pořadí.

! VAROVÁNÍ

Používejte pouze dodaný napájecí kabel.

! POZOR

Před připojením nebo odpojením napájecího kabelu nejprve vypněte napájení produktu.

⑦ Vypínač

Tento přepínač zapíná (I) a vypíná (⏻) napájení MSP3A. Po zapnutí napájení se zeleně rozsvítí indikátor napájení (③).

UPOZORNĚNÍ

Rychlým opětovným vypínáním a zapínáním produktu může dojít k jeho poruše. Po vypnutí vyčkejte nejméně šest vteřin před jeho opětovným zapnutím.

⑧ Konektor [INPUT LINE 1]

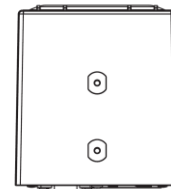
Tento konektor slouží pro připojení kabelu s konektorem RCA.

⑨ Konektor [INPUT LINE 2]

Tento symetrický kombo konektor slouží pro připojení kabelu s konektorem XLR-3-32 nebo konektorem TRS pro signály s pevnou úrovní z mixážní konzole.

Montáž na strop nebo na zeď

Můžete MSP3A na strop nebo na zeď připojením samostatně prodáváného držáku na spodní panel MSP3A s využitím dvou šroubů (M5 x 12-15 mm).

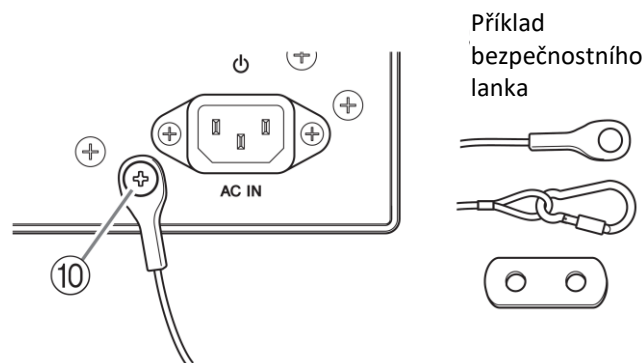


! POZOR

Ujistěte se, že je držák pevně uchycen, tak aby se reproduktor nemohl pohybovat.

⑩ Šroub pro zabezpečení lankem

Pokud používáte samostatně prodáváný držák, odšroubujte tento šroub (⑩) ze spodního panelu (podle obrázku), zasuňte jej do jisticího bezpečnostního lanka a zašroubujte jej zpět.



Příklad instalace bezpečnostního lanka

! POZOR

- Ujistěte se, že použijete bezpečnostní opatření ve formě bezpečnostního lanka, které zabrání pádu reproduktoru v případě chyby v jeho montáži.
- Bezpečnostní lanko není součástí dodávky. Připravte si jej a nainstalujte dle obrázku výše.
- Při výběru místa montáže, lanka pro zavěšení a instalačního hardwaru, se ujistěte, že jsou dostatečně silné pro udržení váhy reproduktoru.
- Při instalaci bezpečnostního lanka do zdi jej nainstalujte výše, než je bod připojení lanka k reproduktoru, a tak aby bylo co nejméně volné. Pokud by došlo k pádu reproduktoru a lanko bylo příliš dlouhé, vlivem příliš velkého zatížení by mohlo dojít k jeho přetržení.
- Instalaci byste měli pravidelně kontrolovat. Časem může dojít ke zhoršení funkcí některých částí instalace vlivem jejich opotřebení nebo koroze.

Problémy a jejich řešení

Produkt nelze zapnout/indikátor napájení na předním panelu se nerozsvítí

Napájecí kabel není správně připojen do elektrické zásuvky.

Zkontrolujte připojení napájecího kabelu.

Není zapnutý vypínač.

Nastavte přepínač do polohy zapnuto (I). Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého Yamaha prodejce.

Není slyšet žádný zvuk

Jeden nebo více kabelů není správně připojeno.

Ujistěte se, že jsou všechny kabely správně připojeny.

Zdrojové zařízení nevysílá žádný audio signál.

Ujistěte se, že zdrojové zařízení funguje správně a vysílá požadovaný signál.

Úroveň hlasitosti je nastavena příliš nízko.

Upravte nastavení výstupní úrovně na zdrojovém zařízení, nebo použijte ovladač LEVEL pro zvýšení úrovně výstupu.

Zvuk je zkreslený nebo šumí

Jeden z kabelů může být zkorodovaný, zkratovaný nebo například zlomený.

Vyměňte poškozené kabely.

System možná zachytává externí šum.

Zkuste změnit pozici nebo rozložení kabelů.

Zkuste změnit pozici ostatních elektrických/elektronických zařízení, která jsou v blízkosti reproduktoru.

Specifikace

Celkové specifikace	
Typ systému	Aktivní reproduktor
Frekvenční rozsah (-10 dB)	67 Hz - 22 kHz
Frekvence rozbočovače	4 kHz
Maximální výstupní úroveň (měřená špička, IEC šum @ 1 m)	99 dB SPL
Požadavky napájení * ¹	110–240 V, 50/60 Hz
Příkon	30 W
Rozměry	Celkové (maximum): 144 x 236 x 166 mm
Hmotnost	3,6 kg

Sekce zesilovače		
Maximální výkon	THD 0.1%, 1kHz, RL=4 Ω	22 W
Vstupní citlivost	Vstupní citlivost/impedance	LINE 1: -10 dBu, 10 kΩ (RCA)
	Vstupní citlivost/impedance	LINE 2: +4.0 dBu, 10 kΩ (COMBO)
Vstupní konektory	LINE 1: RCA	
	LINE 2: COMBO (XLR/PHONE)	
Ovladač úrovně		LINE1, LINE2
Charakteristika tónového ovladače	LOW = CENTER	MIN -3.0 ± 2.0 dB
	REF = 100 Hz, 2 V	MAX +3.0 ± 2.0 dB
	HIGH = CENTER	MIN -3.0 ± 2.0 dB
	REF = 10 kHz, 2 V	MAX +3.0 ± 2.0 dB
Indikátor	Zelený LED	

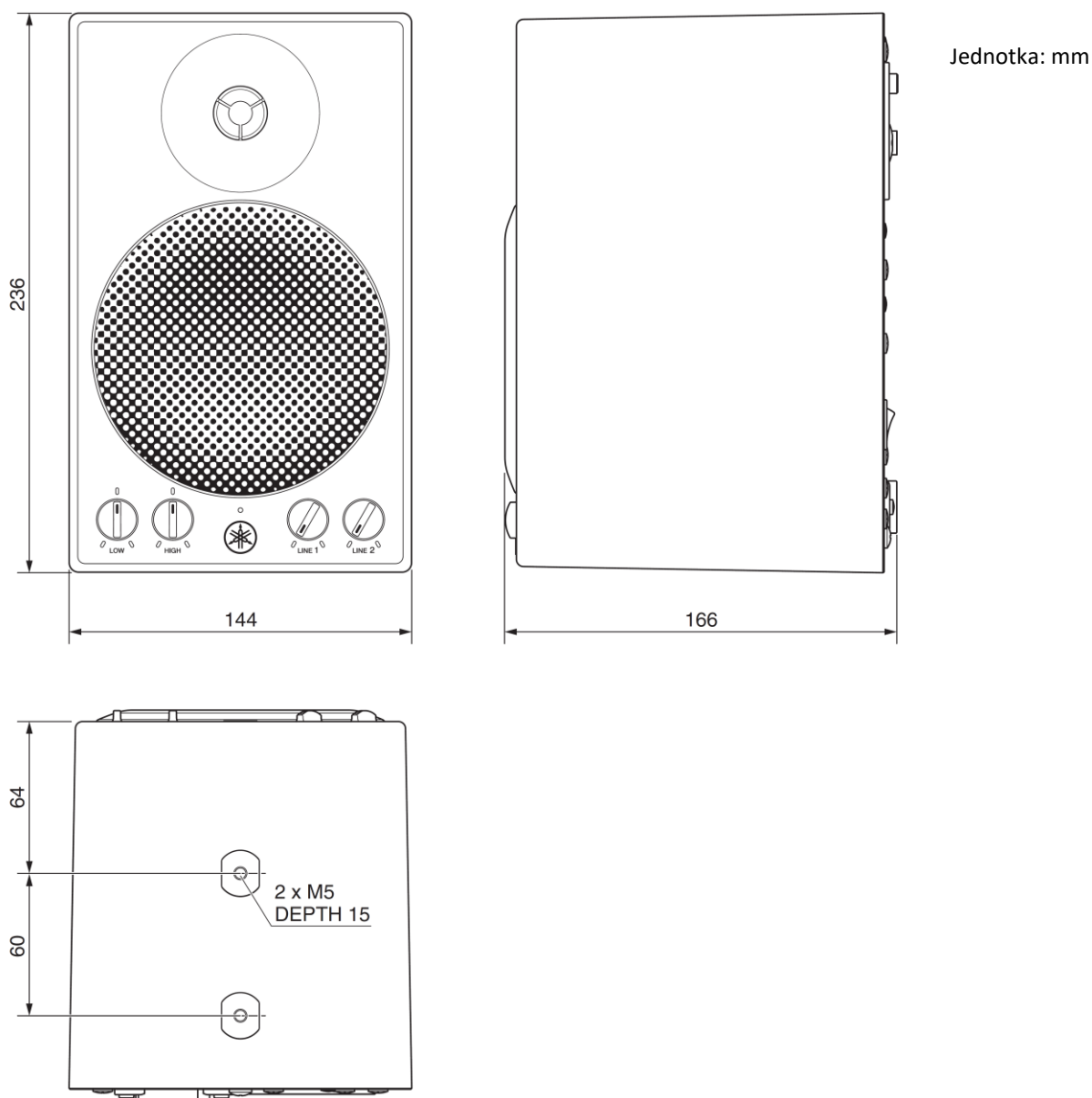
Sekce reproduktoru	
Kabinet	2pásmový, Bass-reflex typ
Měníče	HF (Tweeter): 0.8" (2.2 cm) kopulový
	LF (Woofer): 4" (10 cm) kónický

Příslušenství	
Dodané příslušenství	Napájecí kabel x 1, Uživatelský manuál

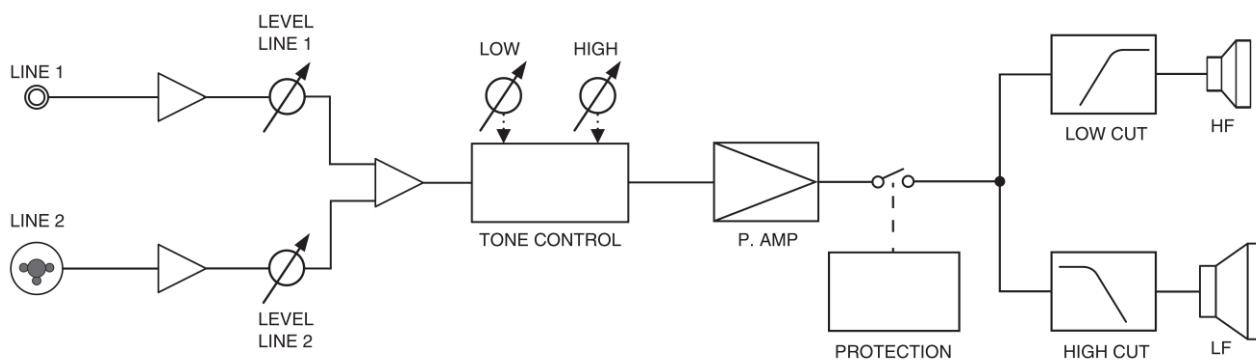
*¹ Ujistěte se, že používáte produkt pouze s napětím uvedeným na zadním panelu produktu.

* Obsah tohoto manuálu je platný pro specifikace aktuální v době publikování. Aktuální návod lze stáhnout ze stránek Yamaha.

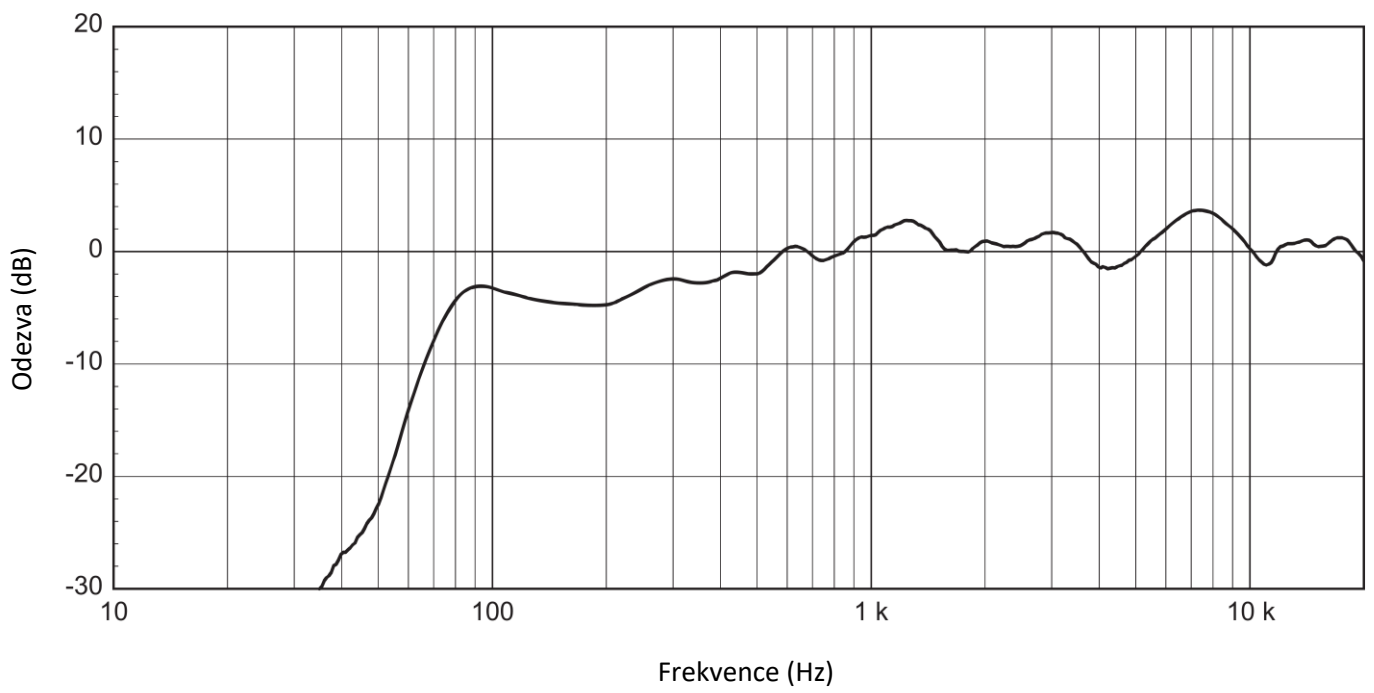
Rozměry



Blokové schéma



Graf výkonu





Tento symbol na produktu, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitým elektrickým a elektronickým zařízením by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou.

Správným nakládáním pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci starých zařízení kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.

Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.

Důležité upozornění: Záruční informace pro zákazníky v Evropském hospodářském prostoru (EEA) a Švýcarsku

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (Le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπωσίμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdz, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Praça Professor José Lannes, 40, Cjs 21 e 22, Brooklin
Paulista Novo CEP 04571-100 – São Paulo – SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN/CARIBBEAN REGIONS

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria**
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Filial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH. , 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN REGIONS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER REGIONS

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT Yamaha Musik Indonesia Distributor
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN REGIONS

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

REGIONS AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<http://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation
Publikováno 11/2020
IPEI-A0

VDY5830